



財團法人  
**台北市賽珍珠基金會**  
 The Pearl S. Buck Foundation, Taipei, Taiwan

珍愛 LINE 一起



**會訊**  
**第 89 期**  
 可於官網下載

■ 出刊日期: 106年11月25日  
 ■ 創刊人: 馮閨妹 ■ 發行人: 尤英夫  
 ■ 發行者: 財團法人台北市賽珍珠基金會  
 ■ 發行委員: 高治宏、李逸詩、呂家柔、鄭承沂、馮閨妹、莊禮傳、辛水泉、劉昇昌、溫麗嬌、王慎陽、蔡明勳、周珊旭、陳妍嵐、蔡念中  
 ■ 總編輯: 張美茹  
 ■ 編輯: 林詩瑩、夏鳳筠、陳庭安、張筠昀  
 ■ 地址: 10487 臺北市中山區長春路232號4樓  
 ■ 劃撥帳號: 19139901  
 ■ 戶名: 財團法人台北市賽珍珠基金會  
 ■ 電話: (02)2504-8088 ■ 傳真: (02)2504-4088  
 ■ E-mail: psbf.tt@msa.hinet.net  
 ■ 官網: http://www.psb.org.tw/

行政院新聞局台誌字第578號·執照登記為雜誌交寄  
 本會已加入「台灣公益團體自律聯盟」，財務透明、募款誠信

勸募許可文號：衛部教字1061362907號

# 2018童心協力 經濟弱勢新移民家庭新春圍爐活動

胃暖了，孩子的心也暖了。

暮色低垂，華燈初上，臺北市街頭閃亮的霓虹燈，總讓人忘了夜晚的存在。然而，根據統計處2017年資料顯示，臺北市低收入戶總計為20,370戶，居全台縣市之冠，亮麗的外表下隱藏著巨大的貧富差距。

賽珍珠基金會「童心協力—經濟弱勢新移民家庭新春圍爐活動」，邀請本會扶助的大臺北地區經濟弱勢新移民子女及家庭團聚一堂，享用溫馨的團圓飯，更籌募新一年的助學服務經費。因為社會大眾的愛心支持，這十餘年來我們從未停下腳步。

2018年春節，邀請您再次加入愛的行列，盼孩子不因生活困頓而放棄追求夢想的機會。

～邀您一齊支持～

♥ 助學紅包、溫馨圍爐餐費、助學服務經費（資助孩子新學期生活、教育費用，由本會透過專職專業社工人員，提供各式服務方案，陪伴孩子學習、成長，早日脫貧自立）。

♥ 愛心捐款方式

### 捐款專戶

- 一、華南銀行台北南門分行(華南銀行代號008)  
 帳號：117-20-136212-5  
 戶名：財團法人台北市賽珍珠基金會
- 二、郵政劃撥帳號：19139901  
 戶名：財團法人台北市賽珍珠基金會  
 一通訊欄請註明捐款項目（如：助學服務經費），以便專款專用。

### 信用卡捐款

請填寫背面之愛心回覆單，或可由本會官網上下載使用。

### 手機捐款

中華電信用戶撥打「5 1 1 3 9」即可直接捐款。



愛心洽詢專線：(02)2504-8088 #28 高先生

## 目錄

很值得驕傲的成績 .....	2	Beautiful Life .....	5	交流園地 .....	11
愛在「譯」起 .....	3	2017賽珍珠國際學術研討會在鎮江 .....	6	106年7-9月工作報告 .....	12
相見歡 .....	3	珍愛新寶貝記者會 讓愛飛翔 .....	7	捐款芳名錄 .....	14
小銅板大夢想 新移民的理財魔法 .....	4	2017南洋野餐趣 .....	8	活動快訊 .....	16
微笑南洋、展愛珍新 .....	5	小朋友的信 .....	10		

# 很值得驕傲的成績

董事長／尤英夫



今年十月三日至六日在美國賽珍珠基金會總會舉辦二年一次的全球賽珍珠分會與關係成員的會議。個人擔任董事長十多年來，第一次有幸參加。

從各國的工作報告中，發現本會算是所有與會最成功的機構，甚至於工作人員數額上，不會比美國賽珍珠基金會總部少。

此次會議，與會的有賽珍珠基金會越南分會、菲律賓分會、泰國分會與已經獨立出去的韓國和我們基金會。比較起來，我們不是成立最早，但是員工最多，也最深入服務新住民家庭。事實上，我們也很多次獲得中央與地方政府的肯定與頒獎。這些很值得驕傲的成績，可以說是我們歷屆董事、員工努力與各界善心人士、機構支持的成果。

附帶一提的是，今年九月間中國鎮江市舉行以「賽珍珠的中西文化觀和慈善情懷」為主題的賽珍珠學術研討會及揭幕賽珍珠文化公園，我們也派人參加(遺憾的是陸委會的一位科長被拒絕)。

就個人的感想，得到諾貝爾獎文學獎及美國普立茲獎的賽珍珠女士對中國很有貢獻，又將中國文化帶給西方，因此中國重視她、紀念她，是可以理解的，但不夠的是，並未秉持她的慈善胸懷，成立類似我們的民間團體照顧亟待救援的兒童。像我們基金會雖然經費不足，但仍然有十幾位社工實實在在地去照顧新住民子女，對於安定社會不無貢獻。最後還是特別感謝各界匯聚愛心，與本會攜手從事公益，讓賽珍珠女士的精神在臺灣得以落實，讓亟待救援的兒童受到適宜的照顧。



參訪賽珍珠女士故居。



來自各國賽珍珠基金會的代表合影留念。

# 愛在「譯」起

通譯人員／麥玉惠

從去年(105年)開始到學校服務從越南來臺灣生活的新移民子女，我已經服務過三個學生，其中包括國小與國中生。服務過程，有些孩子會接納通譯提供的服務，但有的孩子不接納。

因為孩子們的學習狀況像是十五年前剛來臺灣的我，面對新的環境、新的生活，還有語言不通，那麼辛苦地適應著，而他們的年紀卻那麼小，面對困難時，當然比我辛苦得多。所以面對孩子的拒絕，我沒有受到挫折並能體諒，更常想還有哪些我能幫上忙的地方。

另外，看到孩子們在學校與同學的互動，讓我想起我自己的孩子在學校學習的樣子，想到也有老師、同學協助，我感觸特別

深，感謝一路以來，給予我們服務、支撐的朋友、組織，我深刻覺得新移民在臺灣真的好幸福，讓我們新移民在每個方面都感受到臺灣是個美麗的寶島，處處充滿人情味，我也要更努力，用服務回報這份愛，一起讓臺灣變得更好、更有愛。



通譯麥玉惠所服務的學校老師和孩子送給她的感謝卡片。

## 相見歡

社工／陳本真

相見歡是賽珍珠基金會認養服務中很有意義的活動，我們希望透過一年一度的聚會，將遠距離的祝福與感謝，化為面對面互動的真摯回憶，並使認養人與家庭的連結更加深刻、難忘。

本次相見歡主題為「寄語心沙」，期望透過認養人與兒童共同創作的星沙瓶，將雙方的祝福與感謝以星沙亮麗的顏色表現出

來，並在尾聲的贈與儀式中親手傳遞到對方心中。

在活動中，我看見認養人與兒童專注於彼此的神情，特別受到感動。一位孩子萱琳與社工分享，她很開心能與多年不見的許阿姨一同參加活動。另一位來自越南的媽媽，終於有機會親自告訴認養人，女兒在認養人的鼓勵、支持下，考上屬意的高中。

這些對話都提醒了我們相見歡與認養服務的價值：與新移民家庭一起讓生活走向美好。賽珍珠基金會感謝認養人對本會服務的家庭多年的付出與支持，也感謝認養人於每次活動後，都大方地給予建議與回饋，讓本會更了解認養人的需求與期待，將往後的活動越辦越好。期待下回相見歡也有您的陪伴。



認養人相見歡-認養人與孩子共同創作的星沙瓶。



認養人和孩子相見歡。

# 小銅板大夢想 新移民的理財魔法

社資專員／郭芊秀

《小銅板大夢想：新移民的理財魔法》是本會於九月出版的故事集，當中集結了九位來自於印尼、越南、中國、緬甸、柬埔寨及泰國等地的新移民理財故事，她們透過落實生活當中記帳、省錢、儲蓄的理財方法，用一個個的小銅板，來完成她們的大夢想。

書中提到的氏蝶是幸福帳本理財課程當中相當文靜的學員，在她的結業海報上，輕輕的用鉛筆描繪了家的樣貌，儘管她害羞地背對著大家分享，但在她細細的語氣中，向所有人宣告了她有一個夢想，那就是買房子。買房子是許多人的願望，可是對於一個剛脫離受暴環境、成為養育兩名孩子的單親媽媽而言，這是一個必須儘早但卻不容易實現的夢想。

但理財課程結束後大約過了半年，我聽說氏蝶真的買房了！她透過課程中所學的記帳來控管支出，再加上兩份工作的努力以及以物易物的勤儉，終於勇敢地下定決心貸款買下一幢遮風避雨的家。

來自越南靦腆的氏蝶，踏出前夫受暴的陰影，一肩扛下養育兒女的責任，不畏懼離

鄉背井的生活壓力，她憑著堅強與毅力，為自己人生寫下新的篇章，也成了《小銅板大夢想》當中的主角之一。

同樣身為故事主角之一的印尼客家華僑愛珍，她的夢想與眾不同，卻一樣振奮人心。愛珍曾是雅加達的國中輔導老師，來到臺灣後因為語言不通的問題，好幾年的時間裡只能找到工廠作業員的工作，她坦言，那段日子是她人生當中最封閉的時刻，直到工作受傷才結束夢魘，而意外重啓了她新的道路。

在參與本會理財課程期間，愛珍透過記帳釐清家中的金錢缺口，發現自己再怎麼節省也難以持續支應所需的花費，於是她聽從老師建議找到一份桃園市政府勞動局的工作。而今年，愛珍決定用她努力了兩年的存款來送給自己一份大禮—考上國立中央大學的研究所，不放棄繼續充實自己的機會。

透過本書出版，我們分享新移民姐妹們築夢的過程，希望讓大家看見她們如何努力改善生活環境並守護家庭，讓向上提升的力量發揮影響力並激勵更多人勇於突破逆境、不放棄一絲希望，最終得以走出幸福的人生路。

服務心得



《小銅板大夢想》故事集，此書可於全台市立圖書館借閱。



《小銅板大夢想：新移民的理財魔法》新書發表記者會現場。

# 微笑南洋、展愛珍新

## 猜國旗♥讚好禮

社工／黃崑妍



南洋野餐趣「猜國旗讚好禮」宣傳攤位。

北區據點自103年開辦至今已歷經3個年頭，累計服務人次也已達數千人以上，平時，除

家庭服務及培力工作以外，亦致力於讓新移民關懷的議題在社會角落中被看見，故連結本次賽珍珠基金會之資源網絡，透過活動讓一般民眾與新移民多互動，認識來自各國不同的文化。

當日，本據點在華中露營場擺設宣傳攤位，利用南洋的國旗圖片猜謎，請民眾回答

國家名稱進而介紹該國文化，從中觀察到許多孩子們其實都對東南亞國家有許多的了解，在活動中還有教導陪同的父母「這個是越南、這個是柬埔寨、這個是緬甸……，我們上課都有學到！」不但增加了親子互動，更有孩子主動告知想與媽媽的原母國「越南」國旗合照，告訴我們回家媽媽看到會很開心，我們知道這個孩子除了認同母親的母國文化也是認同自己。

活動當日艷陽高照輔以民眾的熱情參與，各個攤位人潮絡繹不絕，亦提供新移民本身展現自己的舞台，達到社區融合促進寓教於樂之效，真是好不熱鬧啊！

## Beautiful Life

### 美麗新人生—美容暨職涯規劃

社工／洪琇慧

去年北區據點辦理美容技能相關課程「職涯探索工作坊」，當時參與的學員們皆很希望可以再次辦理相關課程，因此本年度接續辦理美容職域相關技能之進階課程。

四場課程共92人次，多位學員給予我許多回饋，表示能參與課程實在是非常高興、幸運的事，雖然上課的時數短暫，但是從中學習到許多實用的技能，不僅了解什麼樣的衣著、飾品、配件及妝容是適合自己的，甚至練習為他人設計整體造型，更在課程中學習到在各種場合應如何設計自身的形象，然而課程中學習到最重要的是面試穿搭技巧及面試小撇步，要怎麼為面試加分，如何靠形象來提升主管對自己的印象。

因為課程設計每個人都可以實際操作，而非僅是看講師示範，因此每位學員碩果纍纍，也對自己的自信心更加提升，盼學員們學以致用，拓展生涯，開創美好未來，建立美麗新人生。



學員期待透過課程實作，展開美麗新人生。

# 2017賽珍珠國際學術研討會在鎮江

執行長／張美茹



本會執行長致贈總會執行長Janet台灣精品。



余玉照教授一首「賽珍珠文化公園頌」贏得中外來賓一致讚揚。

十餘年前，本會尤董事長在陸委會官員陪同下，曾率團親臨賽珍珠國際學術研討會，讓與會人員對本會留下印象。今年本會再度受邀探訪鎮江（創辦人賽珍珠女士的故鄉），參與賽珍珠國際學術研討會及賽珍珠文化公園啓用典禮，走訪賽珍珠女士故居與賽珍珠紀念館，領略其文學創作精神與慈善博愛胸懷，及對中西交流與後世的影響。

1975年，余玉照教授因發表研究賽珍珠女士之博士論文，成為賽珍珠研究華人學者第一人。余教授此次也是本會代表團員，並以「賽珍珠傳給東方與西方的珍貴遺產」乙篇文章參與此次研討會論文發表，闡述賽珍珠女士傳給東西方文化之遺產的獨特價值及其影響。賽珍珠文化公園開園典禮上，余教授更以一首「賽珍珠文化公園頌」（中英文雙語版）為賀禮，令與會中外嘉賓感動並留下深刻印象。

1938年賽珍珠女士獲諾貝爾文學獎肯定，一生致力於東西方跨文化交流，反對種族歧視、爭取婦女平等權益、關懷兒童。1964年賽珍珠女士創立賽珍珠基金會，並陸續在日本琉球、南韓、菲律賓、泰國、越南成立分會，目前臺灣分會、南韓分會皆獨立成立在地基金會，各國賽珍珠基金會、分會間仍保持良好友伴關係，透過本次研討會，本會亦與總會、韓國分會等互相分享及交流彼此經驗。

本次國際研討會與會嘉賓，以大陸江蘇、鎮江、南京、上海一帶之賽珍珠研究會之學者居多；落實賽珍珠博愛慈善精神者則以各地賽珍珠分會、基金會為主，其中本會與韓國賽珍珠基金會服務對象與項目接近，交流頗多。與會嘉賓亦表示，本會在臺灣落實賽珍珠之慈善博愛精神近五十年，服務項目多元、服務觸及全臺各地，在貫徹賽珍珠女士精神上，本會提供難得之經驗與社會貢獻。

透過參與「2017賽珍珠國際學術研討會」，本會帶回豐富的服務經驗和史料，為本會服務奠定更紮實的基礎，未來我們也將藉此對經濟弱勢新移民服務提供更完善輔導與關懷系統。



2017賽珍珠國際研討會聚集中外學者近二百多人共襄盛舉。

# 珍愛新寶貝記者會 讓愛飛翔

社資專員／陳庭安

寶珍珠基金會以經濟弱勢新移民家庭為主要服務對象，針對家庭中未滿18歲的孩子，經由專業社工人員評估後安排認養人。截至106年6月，本會現扶助大台北地區172戶家庭共336名子女。透過認養扶助並結合專業社工及支持服務方案，減輕其家庭經濟負擔。

在晴天綠地的陪伴下，本會於9月17日辦理「珍愛新寶貝記者會」。記者會中表揚本會服務之新移民家庭，看見他們那不向現實妥協、堅韌的生命力。同時更呼籲社會大眾加入愛的行列，守護新移民家庭們逆風向前。

## 【努力不懈獎－誠袖家】

來自緬甸的誠袖，先生因意外成為植物人後便扛下家中重擔，多年來靠著販賣現打蔬果汁獨力扶養兩位女兒。女兒們也十分貼心，因了解媽媽獨立開業、收入較不穩定的辛勞，放棄補習選擇自修，希望將錢存下來用於家庭生活開支，減少媽媽在經濟上的壓力與負擔，讓誠袖感動不已。

## 【獨立穩重獎－彩華家】

彩華與兩位女兒同住於小套房中，主要工作為居家清潔打掃。女兒們相當體貼彩華。因工作關係，彩華容易腰痠背痛，女兒們主動將家中唯一的床鋪讓給媽媽。大女兒更因不願讓媽媽獨自負擔龐大的家用，平常放學後會先回家幫全家人煮好晚餐，再去打工。

## 【熱心公益獎－玉珊家】

來台16年的玉珊，在孩子長大後開始有時間做想做的事。她利用本身的雙語能力，不只擔任通譯也參與導遊培訓，期望能成為正式導遊。熱愛分享的她更投身公益，積極參與活動、擔任志工。9月17日當天不僅到場接受表揚，更是現場的活動志工呢。

記者會當天，移民署楊家駿署長也親臨會場，與會貴賓們手持「愛心、認養扶助、關懷、尊重、希望包容」6種元素，加上隨風飄揚的氣球與房子象徵扶助家庭因社會大眾的溫暖而高飛。盼更多人加入關懷、認養扶助新移民子女及家庭的行列，讓愛的力量源源不絕。



努力不懈獎－誠袖家。



獨立穩重獎－彩華家。



熱心公益獎－玉珊家。



包括移民署楊家駿署長（左3）在內的與會嘉賓用愛用心為新寶貝帶來希望。

活動花絮

# 2017南洋野餐趣

社資部組長／夏鳳筠

9月17日於華中露營場，賽珍珠基金會迎來期盼已久的「2017南洋野餐趣~珍愛新寶貝」活動。當日秋風初起、綠草如茵，超過700位民眾及新住民家庭大手牽小手、歡欣鼓舞地參與活動，並在遊戲、野餐中，感受南洋文化的獨特與豐富，內政部移民署楊家駿署長和台北市服務站黃齡玉主任亦到場和大家同樂，楊署長更鼓勵新住民家庭能多多展現自身優勢、為社會帶來豐富多樣文化。

賽珍珠基金會服務新住民家庭數十年來，深刻感受到新住民媽媽不能回母國的遺憾，更心疼台灣新寶貝沒機會接觸母親母國文化，白白錯失成長在新住民家庭的雙語/雙文化優勢，所以這一次我們將東南亞各國文化直接搬到「2017南洋野餐趣~珍愛新寶貝」，希望讓一直沒能回國的新移民媽媽



有趣的印尼彩繪擄獲大人小孩的心。



香氣十足的薑黃飯是大家搶購的美食。



南洋[印]象-楊署長與本會董事長體驗南洋印製零錢包DIY。



活動當日氣氛溫馨，洋溢歡笑。

一解鄉愁，也讓台灣新寶貝接觸母親母國文化，開啓成長的新契機。

其中非常感謝各界鼎力支持，包括富邦人壽保險股份有限公司、悠遊卡股份有限公司、中央存款保險股份有限公司、彰化商業銀行股份有限公司、DHL等等紛紛慷慨解囊，並傾注財力、人力贊助或設攤，讓新寶貝可以接觸到母親母國文化，也讓台灣的爸爸媽媽有機會帶著孩子認識南洋文化，共同體驗多元文化交融中特有的美好生活感受。

當天不僅有越南果凍、印尼彩繪Henna、緬甸拉茶等等，還培力12對以上新住民親子聯手創作美食、禮品擺攤，讓新寶貝和媽媽從規劃、販售中，學習理財、開



源。其中美珍一家拿著攤位牌拍照留念時，特別開心地說：「想不到我們國家的料理那麼多人喜歡，一下子就賣光光。」在美珍及孩子閃亮的笑容中，我們不只看到他們因為開源能力受肯定而開心，更因為母國文化受肯定，而增長出滿滿的自信心。

活動中，很多新住民媽媽帶著新寶貝數算來自家鄉的器具、文物，在那一霎那，彷彿與孩子飄洋過海回到了母國；台灣爸爸媽媽和孩子也透過異國歌舞表演、印尼猜拳、

越南平衡竹蜻蜓等等，走進南洋世界，開啓不一樣的視界。

非常開心，今年本會能辦理「2017南洋野餐趣」，為台灣和新住民間搭起交流的橋樑，看見彼此文化中的美好，同時看見新寶貝成長優勢，以及其中對台灣的重要性，讓大家願意與我們一起鼓勵孩子說：「寶貝，你成長於兩種文化/語言背景，也許有些辛苦，但讓我們一起努力，相信幸福嶄新的未來就近在眼前」。



野餐活動拉近親子互動距離。



特製的印章讓孩子創作出獨屬自己的南洋[印]象。

活動花絮



# 2017 南洋野餐趣 珍愛新寶貝

**共同主辦** 悠遊卡股份有限公司、富邦人壽保險股份有限公司

**協辦單位** 中央存款保險股份有限公司、彰化商業銀行股份有限公司

**贊助單位** 東培工業股份有限公司、皇家可口股份有限公司、財團法人中技社、財團法人吳尊賢文教公益基金會、財團法人杜萬全慈善公益基金會、財團法人唐德晉文教基金會、財團法人臺北市財聖公益慈善基金會、惠而強實業有限公司、新加坡商敦豪全球貨運物流股份有限公司台灣分公司、新光證券股份有限公司、寶島新聲廣播電台股份有限公司

**媒體協力** 台灣醒報股份有限公司、財團法人基督教論壇基金會、動腦傳播股份有限公司

**協力單位** oBike Taiwan、英屬維京群島商太古可口可樂股份有限公司 台灣分公司、財團法人法律扶助基金會士林分會、馬偕紀念醫院台北社區醫學中心、華元食品股份有限公司、聚樂邦



野餐 南洋市集 異國表演 公益

(以上單位依筆劃順序排列)



感謝各公司/單位愛心贊助，讓本活動在歡笑溫馨中圓滿完成。

Are you ready?

親愛的劉叔叔：

劉叔叔您好，謝謝叔叔願意來幫助我們，我是○○○，我是在94年11月15日出生，我個人的性趣是畫畫和吹笛，所以我的專長就是畫畫和吹笛，心情不好時也會用畫畫讓自己心平氣和，不然就去打枕頭，我擅長的科目是：國語和社會，數學最好啦！自然也是，還好又有一點問題的科目是英語，喜歡美術課，體育課和音樂課，最近這幾天因為就快要考試了，我們都在用心的復習功課中，我英文不好，所以也有多花一些時間在英文上，數學就算可以，也要算的很熟練。

現在我們的家中困難，非常的感謝劉叔叔和基金會老師們的幫忙和關心。

祝 平安順心！

○○ 敬上



©1998, 1999 ROSS/LEUNG/LOU CO., LTD. & LEFTY/ROSS LEAGUE OF DES

Black White

is my life  
is my decision  
is my style

給親愛的張阿姨：♡♡♡  
哈囉！這封信要跟你道別，有黑感傷，謝謝你這些年來的照顧與幫忙，也謝謝你原意當我的認養人來幫助我，在背後黑黑的為我付出，很偉大，令人欽佩，也我們透過用文字來交談，用筆寫出近期的自己以及最真誠的祝語給彼此，也因為有您在我讀書的階段都很努力著，認真且表現最好的自己給您看到，讓我不會操心也感到驕傲，目前剛踏入社會，家中的經濟壓力依然的大，不過我會努力賺錢，弟妹們會認真讀書，不讓爸爸擔心，將來有能力了也會像您一樣去播愛的種子，延續這樣的力量，讓更多人知道，真的很感謝您對我們一切的付出，這份愛我會藏在心裡深深的記著，祝阿姨平安快樂！

# 交流園地



8月3日明新兒童發展中心社工與本會社工交流服務心得。



8月21日舉辦資優生座談會，與孩子一起討論「恆毅力」與學習計畫。



8月27日，親職講座透過「飲食與營養」課程，落實健康生活。



9月4日尤英夫董事長(後排中)代表本會出席台北文化護照記者會。



9月5日本會與財團法人天主教善牧社會福利基金會宜蘭中心合開新移民媽媽的幸福帳本54，帶領宜蘭姊妹理財生活。



9月20日移民署楊家駿署長(左中)蒞臨本會交流新移民服務經驗。

# 106年7-9月工作報告

一、諮詢服務：一般諮詢20人次；法律諮詢6次，服務36人次。

## 二、經濟弱勢新移民家庭服務

(一) 新移民婦女個案管理：16人。

(二) 新移民子女認養扶助：335名認養人捐助1,756份認養費，扶助172戶家庭共329名子女。

(三) 新移民家庭服務：本會社工為以上172戶家庭提供家訪、會談、電話關懷輔導、信件/傳真/手機簡訊等服務共562人次。

(四) 方案團體活動：

1. 「新移民兒少科學童玩文化營」計有新移民子女共100人次參加。
2. 「新移民心學習」課程講座2場次，計有新移民113人次參加。
3. 「兒童FUN手作」課程2場次，計有新移民子女38人次參加。
4. 「認養人與兒童相見歡」計有新移民及其子女共53人參加。
5. 「親子一日遊」活動，計有新移民及其子女共67人參加。

## 三、臺北市北區新移民社區關懷據點〈臺北市政府社會局委辦〉

(一) 針對臺北市中山、士林、北投區之新移民提供支持性服務、社工關懷訪視、多元文化交流活動等服務。

(二) 提供家訪、機構會談、社區資源拜訪連結服務等共220案次。

(三) 提供電話聯繫、信件等共1,4181人次。

(四) 辦理「美麗新人生-美容暨職涯規劃」共4次(4/15、4/22、9/16、9/23)，共有新移民92人次參加；辦理「全家趣郊遊」(9/17)，共1場次，計有新移民96人次參加。

## 四、新移民婦女培力及服務

(一) 106年度臺北市新移民會館外語通譯人力服務案(臺北市政府民政局委辦)

1. 招募培訓越南語、印尼語、泰語、英語兼職通譯服務人員34名，每週二至週日分別於萬華、南港新移民會館提供排班服務。
2. 本季共提供電話諮詢66人次、現場諮詢93人次、接待10,140人次。
3. 本季共提供外派服務3校、36人次、118小時之通譯服務。
4. 辦理通譯培訓課程3次(8/30、8/31、9/1)。
5. 辦理通譯人員在職訓練暨團督1次(9/12)。

(二) 106年度臺北市新移民通譯人力庫建置暨衛生保健服務計畫(臺北市政府衛生局委辦)

1. 招募培訓越南語、印尼語、泰語、英語兼職通譯服務人員25名，每週一至週五分別於臺北市十二區健康服務中心提供長期定點排班服務與單次派遣服務。
2. 本季共提供10,220人次、909小時之通譯服務。
3. 辦理宣導說明會暨第一次聯繫會議1次(6/8)。

### (三) 新移民女性金融能力發展行動計畫(美國花旗基金會補助)

1. 新移民媽媽幸福帳本課程：分別於臺南市新營社區大學、台北市文山區順興社區發展協會、連江縣衛生福利局、臺南市新住民關懷服務協會、移民署臺北市服務站、苗栗縣台瓊新住民關懷協會、財團法人天主教善牧社會福利基金會宜蘭中心、新北市立圖書館、臺中市海線新住民家庭服務中心、桃園市東南亞藝文教育創新暨研究協會、花旗銀行辦理9個記帳樂團體、1個親子理財趣、1個全民理財趣講座、1個焦點團體，21次課程計有新移民146人、475人次參與。
2. 8/26舉辦社工財金知能運用實驗工作坊結業式與第三次社工團體會議，共計有8位社工、14人次參與。
3. 9/1舉辦《小銅板大夢想：新移民的理財魔法》新書發表記者會。

## 五、推廣活動

- (一) 9/17於華中露營場辦理「2017南洋野餐趣-珍愛新寶貝」。

## 六、出席會議／參加活動

- (一) 內政部移民署、臺北市政府社會局、臺北市政府民政局、臺北市政府文化局等業務相關會議及活動共7次。
- (二) 震旦集團、聯合勸募、花旗銀行、萬華社區協力聯盟協力、格林屋親子餐廳等業務相關會議及活動共5次。
- (三) 網氏女性電子報計3次。

## 七、演講／授課

- (一) 與台北、新北市立聯合醫院合作「畢業後一般醫學訓練(PGY)-認識新移民家庭與多元文化」課程24場次、82人次。
- (二) 「新住民社會福利資源簡介」於男性關懷諮詢專線、「人權及尊重」於新北市貢寮區公所。

## 八、媒體宣導

- (一) 接受媒體採訪報導，計26篇次。

## 九、接待拜會交流

- (一) 接待《報導者》、華文朗讀節譯動國界論壇、凱達格蘭學校等相關單位人員計3次。
- (二) 拜訪內湖婦女暨家庭服務中心、內湖社會福利服務中心、東區單親家庭服務中心、東區新移民社區關懷據點等相關人員計5次。

## 十、會務

- (一) 辦理行政會議3次、主管會議3次、社工團督8次、社工個督12次、花旗案內部會議3次、在職教育訓練2次；參加相關單位訓練8次、17人次。

# 捐款芳名錄 (依姓名筆劃順序排列)

106年08月01日~106年10月31日

Eric Liu	6,000
大晉雷射切割有限公司	3,000
中華民國金融機構信託 回收管理商業同業公會	6,000
元潔	350
文雅慧	6,000
毛秋臨、魏志剛	12,000
王文祥	3,000
王白雲	900
王振安	350
王振源	350
王敏安	3,000
王舜彥、王品婕、葉美珠	3,000
王靜滿	3,000
王瓊翎	100
王寶娟	3,000
王寶蒞	3,000
古清華	9,000
台一國際專利法律事務所	2,000
石正惟	3,000
吉野精機民宿	3,000
安百秀	1,000
宋怡君、宋文欣	1,000
朱家樂	100
江淑貞	3,000
何孟奎	3,000
何進福	2,000
何樹滋	10,000
余美鳳	1,500
吳水貞	3,000
吳弘富	100
吳光陸	9,000
吳艾玲、姚重立	6,000
吳秀穎	3,000
吳相輝	3,000
吳書毅	1,500
吳曼暉	300
吳連發	3,000
吳進生	5,000
吳稚媛	3,000
吳嘉馨	2,000
吳翠華	350
吳麗招	3,000
吳麗芬	3,000
呂怡葵	3,000
呂知心	3,000
呂家柔	3,000
呂祥銓	6,000
壯佳果股份有限公司	38,000
宋世忠	1,200
宋承鴻	100
巫青陽	700
李文	10,000
李亞璇、李亞翰	300
李佳霖	7,000
李孟鈞	4,000
李宛蓉	3,000
李宜釗	3,000
李岳勳、李怡萱	6,000
李果育	3,000
李亭	3,000
李俊慶	3,000
李信穎	3,000
李冠瑩	3,000
李恭豪	6,000
李淑靜	3,000

李清松	15,000
李琇婷	6,000
李詠芳	3,000
李瑜	3,000
李禎祥	6,000
李慶明	15,000
李燕鳳	350
李顯忠、柯映彤	6,000
杜幼惟	100
汪文娟	6,000
汪倩英	4,000
汪群凱	3,000
見成建設有限公司	15,000
辛水泉	51,000
卓孝琪	3,000
周明宗	500
周美君	3,000
周啓超	6,000
周淑萍	2,000
周敬庭	2,000
孟嘉仁	19,000
孟嘉仁	14,000
旺德電通股份有限公司	20,000
林升遠	3,000
林安萍	3,000
林沂屏	3,000
林秀蓉	6,000
林佳慧	1,500
林保順	6,000
林宥廷	3,000
林珊	11,000
林美玲	6,000
林美慧	3,000
林政榕	3,000
林振世	3,000
林素霞	600
林淑芬	3,000
林淑貞	3,000
林雅舒	700
林露兒	3,000
林慈敏	4,000
林睦翔	12,000
林裕鈞	100
林碧嬉	3,000
林蔣萱	900
林影	9,000
林德勝	1,000
林慧卿	3,000
林慧鳳	600
林曉婕	350
林錦雪	3,000
肯美資訊科技股份有限 公司職工福利委員會	6,000
邱王紫芳	3,000
邱光香	100
邱光輝	100
邱秀春	100
邱振豪	100
邱偉家	100
邱淑玲	3,000
邱維維	3,000
邵慧怡	3,000
侯財源	15,000
姜義騰	3,000
建豪光電股份有限公司	30,000
施養泉	6,000

柯介正	3,000
柯嫻如	3,000
柯昱聖	3,000
柯秋地	3,000
柯榆婷	3,000
洪正昌	1,500
洪志銘	6,000
洪宗適	3,500
洪建文	30,000
洪國賓	3,000
洪景祺	1,520
洪詩苑	3,000
皇家可口股份有限公司	19,325
紀偉淵	4,000
香客大廟文化事業 有限公司	20,000
夏籟莎	4,000
孫同勳、林沐金	6,000
孫利興	4,000
徐巧慧	3,700
徐如君	3,000
徐凱林	3,000
徐逸亭	700
泰陽精密企業社	3,000
涂三蓮	12,000
紘諄企業有限公司	3,000
財團法人吳尊賢文教 公益基金會	20,000
財團法人瑞三鑛業公司社 會福利基金會	10,000
逢廣進	3,000
馬俊峯	3,000
馬慧蓉	2,000
馬慶豐	20,000
刷新科技事業有限公司	5,000
康春淑	36,000
康維新	1,000
張文英	15,000
張世輝	3,000
張丹婕	1,500
張巧盈	700
張守治	3,000
張妙娟	3,000
張宏君	60,000
張志忠	3,000
張芳蘭	2,000
張青芝	3,000
張美茹	1,600
張致祥	3,000
張致遠	3,000
張師綺	3,000
張茜惠	350
張朝陽	6,000
張逸凱	2,000
張榮壽	500
張碧波	6,000
張翠梅	8,000
張蕪珊	3,000
張寶莉	3,000
張馨文	3,000
悠遊卡股份有限公司	100,000
曹麗文	3,000
梁莉莎	1,500
梁萬宇	15,000
莊仔汝	3,000
莊明珠	6,000

莊訓慶	6,000
莊晨	3,000
莊鏡銘	3,000
許世傑	6,000
許聿齡	3,000
許哲偉	350
許純綺	12,000
許涵濡	3,000
許程皓	1,000
許慈軒	350
郭品劭	3,000
郭淑珍	1,500
郭達林	3,000
陳文禮	3,000
陳日昇	6,000
陳玉書	1,000
陳玉書、陳宥辰	1,000
陳志皇	3,000
陳志聰	3,000
陳佩君	700
陳依琳	12,000
陳宗智	3,000
陳怡蓉	3,000
陳昕祐	3,000
陳芳梅	3,000
陳金玲	3,000
陳俊宏	3,000
陳冠甫	200
陳咨任	200
陳咨羽	100
陳奕帆	1,000
陳奕帆、陳玉書	1,000
陳奕帆、陳凱玟	1,000
陳姚君	3,000
陳宥辰、陳凱玟	1,000
陳建勳	1,500
陳政文	900
陳香蘭	1,000
陳昭榮	10,000
陳美伊	3,000
陳美津	4,000
陳英傑	3,000
陳娜絲	4,000
陳根火	1,000
陳素貞	500
陳國超	200
陳淑玲	6,000
陳雪卿	200
陳婷	10,000
陳朝智	3,000
陳逸婷	3,000
陳瑋德	3,000
陳慧娟	3,000
陳麗琴	3,000
陳麗萍	3,000
傅秀雅	3,000
傅芝英	2,400
善心人士	120,000
善心人士	15,000
善心人士	9,356
善心人士	9,000
善心人士	6,000
善心人士	6,000
善心人士	4,000
善心人士	4,000
善心人士	4,000

捐款芳名錄

# 捐款芳名錄 (依姓名筆劃順序排列)

106年08月01日~106年10月31日

善心人士	3,000
善心人士	3,000
善心人士	3,000
善心人士	3,000
善心人士	3,000
善心人士	3,000
善心人士	3,000
善心人士	3,000
善心人士	3,000
善心人士	3,000
善心人士	3,000
富邦人壽保險股份有限公司	100,000
彭慶南	200
彭徽瑄	100
彭徽臻	100
惠而強實業有限公司	30,000
握手製作廣告有限公司	3,000
敦靜淑	100
曾令賢	3,000
曾仲景	200
曾浩宸	1,500
曾敬純	2,000
曾慧敏	350
溫秀樞	3,000
游竹萍	3,000
游欣穎	2,000
湯淑媛	300
華素真	6,000
馮怡萍	9,000
馮紫菱	600
黃正一	12,000
黃正源	3,000
黃致昀	900
黃志才	3,000
黃秀慧	3,000
黃依嫻	12,000
黃怡閔	6,000
黃昭琪	3,000
黃昭甄	3,000
黃昱明	6,000
黃美環	1,500
黃郁雁	6,000
黃娜莉	3,000
黃斌瑄	3,000
黃益林	12,000
黃祖德	3,000
黃啓銘	6,000
黃淑嫻	1,310
黃荷菁	3,000
黃惠茹	3,000
黃琮福	3,000
黃筠珊	3,000
黃韻安	100
黃韻庭	1,000
黃懿薰	2,000
奧帕國際有限公司	3,000
新光證券股份有限公司	20,000
楊○雪	12,000
楊仕仲	6,000
楊秀珍	3,000
楊芳美	2,750
楊奕德	2,000
楊美玉	12,000
楊美雲	2,000
楊哲淑	3,000
楊晶晶	1,000

楊慧菁	3,000
楊綾華	3,000
萬復隆	6,000
葉永書	9,000
葉慧英	3,000
葉寶美	100,000
裘斯蜜有限公司	102,000
誠伸牙醫診所	3,000
雷君儀	3,000
廖玄文	3,000
廖克雄	350
廖建台	12,000
廖泰蔚	3,000
廖國鈔	1,000
廖凱堅	600
劉力璋	900
劉小綾	900
劉志文	9,000
劉叔康	3,000
劉珊霖	2,000
劉松翰	3,000
劉哲男	6,000
劉國雄	4,000
劉惠貞	3,000
劉鈺樺	3,000
劉震紳	3,000

劉慧蘭	3,000
毅萬有限公司	36,000
蔡孟全	700
蔡怡欣	1,000
蔡明勳	36,000
蔡金瑜	3,000
蔡惠萍	3,000
蔡湯阿琴	600
蔡超杰	6,000
蔡榆潔	3,000
蔡睿勝	6,000
蔡麗如	6,000
蔣宛誦	3,000
鄭宗文、陳蔚貞	12,000
鄭國興	3,000
鄭崇輔	200
鄭博蔚	200
黎永燕	3,500
盧佳瑾	6,000
盧信有	300
盧海麗	1,440
盧郁榮	6,000
賴秀俐	6,000
頤德國際股份有限公司	21,000
繁榮社會企業股份有限公司	100,000

薛雅琦	3,000
謝沛容	6,000
謝季幸	100
謝宗穎	100
謝宜君	100
謝美瑛	3,000
謝素鈺	3,000
謝凱婷	2,000
謝載祥	9,000
謝鵬翰	12,000
簡呈安	3,000
簡良益	3,000
簡麗君	1,050
顏佐樺	6,000
顏進財	3,000
顏雅婷	3,000
魏志明	8,000
魏豪緯	3,000
魏蕙彤	3,000
穩得實業股份有限公司	280,000
羅宏源	3,000
蘇宗仁	3,000
蘇詩敏	1,000
尤英夫、朱殿桂	103,150

## 捐贈物資

友康國際股份有限公司	UCOM 油醋調味雙罐組 × 23 組
王英琦	熱水瓶 × 1 個
台隆賓士汽車股份有限公司	賓士旅行袋 × 500 個
必昂國際股份有限公司	得因特青春煉金修護油 × 10 瓶
同芳毛刷股份有限公司	解結梳 × 420 支
安國際醫美股份有限公司	安醫美臉部保養課程免費券 × 10 份
呂澄澄	雲羽茗品雲來高山烏龍紅茶 × 100 罐
李三財	書籍「做自己的貴人，給青年朋友的 30 封信」 × 40 本
良機實業股份有限公司	文旦 × 2 箱
辛水泉	文旦 × 5 箱
周翊旭	美國作品一號 opus one 紅酒一箱 × 6 瓶
社團法人中華社會福利聯合勸募協會	彎彎用品 1 批
金博概念股份有限公司	松露剝皮辣椒 170G 袋裝 × 450 包
金勝臻品股份有限公司	澳洲安格酒廠 Shiraz Cabernet 2015 喜若卡伯芮紅酒 × 80 瓶
美傑仕國際股份有限公司	RF Carthame 紅花水潤髮浴 200ml × 23 個、RF Carthame 紅花水潤修護乳 (免沖) 75ml × 23 個、OPI 指甲油 × 69 瓶、TWEEZERMAN 專業尖頭眉夾 × 23 個
益新科技股份有限公司	台灣高鐵企業會員孩童免費乘車券 × 10 張
財團法人台北市申倫社會福利基金會	物資 1 批
梁萬宇	Acer 筆電、配件
陳妍嵐	Hermès Kelly 愛馬仕凱莉包
頂呱呱國際股份有限公司	食品 1 批
馮蘭妹	衣物 × 11 件、水瓶 × 1 個、洗髮精 × 1 瓶、香皂 × 3 盒、撲克牌 × 1 副、堅果 × 2 包
裘斯蜜有限公司	JASMINE GALLERIA 頂級手工訂製禮服 × 2 款
詹佳任	彭園松露·花膠套餐雙人餐券 × 10 張
臺灣維固股份有限公司	V-KOOL70 前擋+V-KOOL40 車身頂級防爆隔熱紙 1 組、V-KOOL 汽車造型行動電源 × 10 個
劉志文	中秋禮盒
蔡榮華	文旦 × 2 箱、巧克力 × 1 包、糖果 × 1 包、餅乾 × 5 盒、酥餅禮盒 × 3 盒
樺舍公關顧問股份有限公司	雅漾逆齡緊緻系列保養品、DERM INSTITUTE 肌因美白全能防護組等美妝保養品共 48 件
蕭秀玲	書籍「做自己的貴人，給青年朋友的 30 封信」 × 10 本
簡美瓊	資料夾 × 19 個
簡美瓊	桌上型電腦主機 + 螢幕 + 鍵盤 1 組、耳掛式耳機 × 1 個、印表機 × 1 台、文件夾 1 批、滑鼠墊 × 3 個、筆記本 × 2 本、迴紋針 × 1 盒、訂書針 × 3 盒、長尾夾 × 1 盒、分類貼紙一批、資料打洞器 × 4 個。
簡美瓊	信封 1 批、文具 × 1 盒、資料加強圈 × 2 盒
騰輝有限公司	彌月鑽石湯匙匙鍊 DP00862 × 1、彌月鑽石湯匙匙鍊 DP00857 × 1